

传统文化在大学英语教学中的渗透策略研究

郝晓宁

(内蒙古科技大学外国语学院 内蒙古包头 014010)

摘要:近年来,我国高等教育环境在深化教育改革背景下实现创新发展,获得明显优化,在现有教育体系中,高等教育国际化已经成为主要组成部分。高等教育中的大学英语教学是公共基础教学,传统文化在教学中的渗透,是满足与时俱进的需要、强化学生交际能力的需要,也是提升学生兴趣的需要,并且还可以实现传统文化的国际化传播。然而,大学英语教学在渗透传统文化方面依然有着很多困难,具体表现在教材内容与传统文化联系不足等方面。基于此,本文主要分析文化渗透困难,结合渗透重要性,提出及时创新英语教学大纲、提升教师文化导入意识、采用文化主题教学方法等策略。

关键词:传统文化;大学英语教学;渗透

引言

大学英语是高校学生必修的课程之一。大学英语教学有双重功能,分别是教授语言和传播文化。但是,在现有的教学中,该课程教学只重视西方文化渗透和传播,对传统文化在教学中的重要性有所忽视,对此,造成学生在有效掌握英语、西方文化的过程中呈现出传统文化失语情况。如何促进传统文化渗透在大学英语教学中,成为教学亟须解决的重要问题。

一、传统文化在大学英语教学中的渗透困难

(一)教材内容与传统文化联系不足

在传统文化进入大学英语教学的过程中确实就有很多困难,尤其是在当前大学英语教材内容与传统文化联系不足的现状,对课堂教学中传统文化和教学的充分融合带来直接影响,导致融合方面存在很多困难。在大学英语教学中,教师需要将具体教学活动的开展立足在教材内容上,根据教材内容具体制定教案,还要促使教学达到相应的预期教学目标,这也是教师在教学过程中将自己教学任务完成的普通做法。教材内容对大学英语基础教学有着十分显著的影响,由于教材内容和传统文化联系不足,也对传统文化在教学中的渗透带来直接影响。现阶段大学英语教学评价体系、相关标准,也对传统文化在教学中的渗透带来很大困难,造成教师无法在英语教程中对传统文化知识进行引进和导入。大部分教师为了将自己的预期教学任务完成,会与教学大纲规定的教学评价体系准确契合,也会和相应的考核指标准确契合,进而在具体教学中,导致文化在课堂教学中的导入存在无从下手的无奈情境,还会在教学中有更多的思想顾虑,造成文化的渗透存在很大阻碍。

(二)大学英语教师的导入意识不足

大多数高校尝试在教学中进行传统文化的渗透,比如,在大学语文教学中对传统文化进行渗透,并且思政教育更是促进了传统文化在高校教学中的继承、发展。然而,大学英语教学中传统文化未能实现很好地渗透,而且文化和教学内容之间的融合度也比较低。其中十分明显的一点问题是教师文化导入的基本认知还有待提升,主动性不足,加上大学英语教学本身就存在相应的文化属性,进而也对传统文化在英语课堂教学中的顺利渗透带来很大局限。一些高校更倾向于传统文化在大学语文、思政教育中的渗透,缺少针对传统文化进入大学英语教学的规划,还欠缺相应的意愿,最终也使教师不愿意尝试传统文化的教学,从而导致文化和英语教学的融合可能性被削弱。教师是高等教育的提供者,缺少传统文化渗透认知和认识,也会对教学中传统文化的导入带来较大的难度。

(三)学生缺乏传统文化的正确认识

在社会发展中,许多思潮、价值观出现、涌动,大学

生极容易受到相关影响。大多数学生缺少成熟的人生观、价值观,所以错误思潮很容易对学生产生影响,进而导致学生产生对传统文化的错误认知,认为传统文化“不够时髦”。虽然教师会在课堂教学中筛选自己传授的教学内容,但是学生是主要的知识接收者,学生错误地认识传统文化,以及对传统文化认识程度有相应的偏差会对英语教学中传统文化的渗透形成滞塞影响。在调查分析不少大学的传统文化渗入情况发现,若学生在传统文化方面缺少很好的喜爱和认同感,则就无法促进传统文化在整个教学中的顺利渗透。大多数学生缺乏对传统文化的全面认识,并且通过很强的判断性态度对待传统文化,教师也很难在实际教学中顺利进行传统文化渗透。

(四)文化导入的整体教学环境落后

虽然大学英语教学创新程度得到有效的提高,但是在教学中传统教学方式依然运用的十分广泛。大部分学生已经养成对英语知识进行被动学习的好习惯,从而也造成英语教学中的内部环境不佳。大学英语教学中对传统文化进行运用是对教学内容进行创新的一种形式,然而在教学普遍运用传统教学方式的环境下,导致教学中很难开展传统文化的渗透工作。另外,大多数学生存在英语学习的功利主义色彩,将学习的最终目标放在考级、考证方面,从而弱化了学生英语口语表达能力,还不利于提高学生的能力,而且更不利于与英语考试无关的传统文化内容在教学中的渗透。由于教学的整体环境不佳,所以自然会导致文化教学在英语教学中的运用存在许多困难。

二、传统文化在大学英语教学中的渗透重要性

(一)满足与时俱进的需要

中华民族思想精神中中国优秀传统文化是基本核心,是我国现代化发展中对其发展提供保障和支撑的重要软实力。当前国家十分注重现代社会传承和发展传统文化,在近几年的关注度得到明显提升。一个国家,民族发展过程中,优秀传统文化是根本,若摒弃对传统文化的传承,就如同割断了精神脉搏。对此,在民族精神层面,优秀传统文化的传承和发展具有重要价值,传统文化已经被上升到这一场面的高度,是党和国家在文化政策发展方面的重要导向。高校是培养相关人才的重要基地,每一个学科都需要将党和国家的倡导贯彻落实,与时代大趋势相适应,提升调整专业人才培养方案的主动及时性。在这样的教学环境下,大学英语教学需要与时代要求相适应,将党和国家的号召响应和贯彻到底,对传统文化在教学中的渗透提高重视。这样也是促进英语学科有效生存和发展的必然方式,只有与时俱进,坚持生存和发展需要遵守的客观规律,才可以更好地焕发活力,防止被时代淘汰,让教学讲授的知识与时代发展需求始终顺应。

(二)强化交际能力的需要

在最新提出的大学英语教学指南中, 明确强调学生跨文化交际能力培养的必要性, 并且要求大学英语教学目标放在跨文化交际能力培养方面。但是, 在提高这方面能力的过程中, 除了需要学生对西方文化知识有足够了解以外, 也需要对中国文化有明确的认知, 原因就是任何合理的交流行为都是双向的, 学生在具备浓厚的母语文化底蕴时, 才可以不断增强跨文化交际能力, 否则学生只能在实践过程中被动的输入, 不能将自己的语言更好输出, 无法构成对等的跨文化交际。对此, 大学英语教学不仅要目标语文化学习提高重视, 还应该在传统文化的渗透方面提高重视, 从而才可以让学生掌握多方面的文化知识, 并且实现对传统文化的传承, 真正达到有效进行跨文化交际的目的。除此之外, 中国在国际方面的影响力不断增加, 这也强调高校必须要注重对学生跨文化交流期间输出能力的培养, 特别要培养学生对优秀文化的输出能力。

三、传统文化在大学英语教学中的渗透策略

(一) 及时创新英语教学大纲

无论是教育部在之前公布的大学英语实际教学要求, 还是在近几年颁布的教学指南, 都强调学生英语应用能力培养是英语教学目标, 而且对学生综合文化素养的提高也是教学目标。关于综合文化素养的内容在之前的要求中没有准确地提到中国文化, 从而使实际教学大纲也没有深入理解综合文化素养, 以及将与其相关的实际教学要求和学习内容提出, 西方文化还是文化教学的主体。但是, 在最新的教学指南中, 存在与中国文化融入大学英语教学有关的内容, 还在多方面清楚地描述了大学英语课程教学中的性质。在文中强调了大学英语课程教学属于人文性、工具性的结合, 加强跨文化教育是关键任务之一, 除了要对外国社会和文化进行了解以外, 还需要提高不同文化的了解效果, 充分认识中外文化异同。在其中也强调了核心价值观在大学英语教学内的融入。核心价值观和传统文化有着很大关系, 构建社会主义核心价值观需要有中国传统文化的支撑, 所以在核心价值观的学习中, 更要对文化进行学习。对此, 结合近几年颁布的大学英语教学指南, 需要将传统文化运用在大学英语教学中, 还要对教学大纲进行改革, 在教学大纲中列入传统文化需要掌握的相关内容。例如, 将与传统文化有关的价值观念、人文思想等需要掌握和考察的知识范围融入进去, 进一步增强英语教学大纲的创新性。

(二) 提升教师文化导入意识

教师在传统教学模式影响下, 十分偏向英语的应试教育, 学生在学习中将主要目标放在追求高分方面, 教师也对于教学期间的分数、成绩过于追求, 从而造成学生在学习中十分被动。此外, 以教材为中心是传统教学的常态, 教师、语言知识也是中心, 师生之间就像不能进行相交的平行线, 缺少合理的交流互动。在这样的教学中, 学生学习思考的过程不足, 只是被动学习教材方面的知识, 掌握西方文化思想, 进而造成教学中出现中国文化失语现象, 很难达到相关文化在教学中的渗透。教师在教学中, 需要将教学主导者的地位体现出来, 除了要在自身方面重视和了解传统文化以外, 更要将自己的教学观念转变, 运用学生是主体的教学理念, 实现自身教学的改变, 让学生在学中对文化的深层次了解, 提高学生的文化认知。比如, 教师可以围绕民族传统风俗文化的主题, 建设翻转课堂。在课前引导学生收集与家乡服饰、民居等有关资料, 然后在课堂中使用英语介绍民俗文化特点, 提高学生民族自豪感, 在使学生学习主体性得到增强的基础上, 也可以促进学生更好认知传统文化。

(三) 采用文化主题教学方法

中华文化有很多, 其中的传统文化更是数不胜数。在文

化中, 主要包括中国书法、中国食物等内容, 这些内容受到很多西方国家的关注, 教师在教学中, 可以围绕上面的内容进行英语主题教学, 开展拥有传统文化特点的教学课堂, 从而提高学生在文化学习方面的热情。比如, 教师可以让中国传统艺术京剧当作教学主题, 然后组织英语教学活动, 带领学生结合京剧开展英语学习, 增加学生了解京剧的认知。与此同时, 在教学中, 教师也可以通过多媒体教学设备, 将一些京剧片段播放给学生, 让学生学习喜爱度增加, 与学生一起追溯京剧历史, 对背后的故事进行挖掘。

(四) 构建网络第二课堂平台

当前在特殊时期影响下, 很多高校都已经借助线上教学对学生展开培养, 完成重要的教学工作, 大学英语教学中, 教师也能够运用信息技术建设网络第二课堂, 对立体化的英语课堂进行建设, 采用立体化融入方式, 促进传统文化的渗透, 达到通过学生碎片化时间, 引导学生运用信息技术将时间和地点的屏障打破, 促使学生对英语进行随时随地学习, 为教学整体的高效性提供保障。对此, 在传统文化的渗透中, 教师要尽可能的构建网络第二课堂平台, 然后对学生进行合理的文化渗透。在第二课堂的教学中, 教师需要运用信息技术资源共享的特点, 对教学资源进行丰富, 促使文化在教学中的全面渗透, 奠定学生在学习方面的基础。现阶段, 大部分高校都创建了网络资源库, 教师需要鼓励学生运用网络资源库展开自主学习, 还要带领学生对其中包含地与传统文化有关的英语学习素材进行阅读, 从而使学生在学习中更好形成文化的意识和素养。

结语

总之教师在大学英语的教学中, 可以采用文化主题教学方法, 在学生的必修项目中纳入以传统文化为主题的教学内容, 带领学生更好重视文化的学习, 推动传统文化与西方文化的结合, 让学生获得全面发展, 实现学生综合文化素养提高。

参考文献:

- [1] 石若琳, 李芃芃. “文化自信”背景下中国传统文化在大学英语教学中导入的研究 [J]. 智库时代, 2019(45):135-136.
- [2] 李新国. 大学英语教学中融入中国传统文化的策略研究 [J]. 蚌埠学院学报, 2022, 11(03):78-81+86.
- [3] 尚丹. 高职院校大学英语教学和中国传统文化相结合的探索 [J]. 佳木斯职业学院学报, 2020, 36(10):170-171+174.
- [4] 元连连, 吕洋, 刘立莉. 浅析“一带一路”背景下中国传统文化在大学英语教学中的融合 [J]. 英语广场, 2021(27):91-93.
- [5] 朱敏, 解华, 高晓茜. 大学英语教学中的中国文化失语成因研究 [J]. 天津外国语大学学报, 2016, 23(05):28-32+81.

作者简介: 郝晓宁(1975-), 女, 汉族, 陕西榆林人, 内蒙古科技大学外国语学院副教授, 英语语言学硕士, 研究方向: 应用语言学, 第二语言教学与研究。

课题来源: 1) 内蒙古自治区教育厅 2021 年度哲学社会科学专项《大学英语中英文化课程的思政体系建设与实践模式研究》(项目编号: ZSZX21253)

2) 内蒙古自治区高等学校科学研究项目 2021 年度思政专项《英语畅谈中国文化》的课程思政研究; (项目编号: NJSZZX2179)

3) 内蒙古自治区高等学校科学研究项目 2022 年度思政专项《课程思政背景下大学英语‘中华文化认同’教育研究》(项目编号: NJSZZX2247)